

تحقیق ما فرمانی کرد خدای را ایشانند بسیار استوار دست و ایشانند وسیله و وسیله است  
 حق سبحانه و تعالی **منقبت** قال النبي صلى الله عليه وآله إن عباد عبد الله  
 مثل ما قام نوح في قومه وكان له مثل احد ذهباً فانفق في سبيل  
 الله وتمدني عمر حتى أصبح ألف عام على قدميه ثم بين الصفا والمروة  
 قل مظلوماً ثم لم يولك على لذيتم واجت الحنينة ولم يدخلها حرمه  
 هم از امیر المؤمنین مرویت که گفت رسول خدا اگر بنده پرستش کند مقدار آن است  
 که نوح علیه السلام در قوم خود ایستاده بود و باشد مر آن بنده را مانند کوه احد در پیش  
 نفع کند در راه خدای خود جل و عمر آن بنده چندان دراز شود که هزار حج کند و در مدت  
 هزار سال سپاده پس در میان صفا و مروه بگردد و آن بنده دوستی تو داشته باشد  
 علی شنود بوی بهشت و در نیاید در **منقبت** قال النبي صلى الله عليه وآله  
 سلم ان تشكفوا الشيعه فان الرجل منهم ليشفع في مثل ربيعه ووضي  
 حرمه هم از امیر المؤمنین کرم الله وجهه مرویت که گفت رسول سبک را  
 پروان علی را بدوستی که مردی از ایشان در خوشت کند کنانان جمعی که مانند کوسفندان  
 قبیل ربه مضر باشند **مؤلف** که پدید آید از آن مرد او پس قری است زیرا که محم  
 انرا شیخ مطار در تذکره الاولیاء میگوید که در حرب صفین که امیر المؤمنین را با معاویه  
 واقع شد او پس ضعیف آمد با میر بهت نموده بد رجه شهادت پوست لیکن بقتل  
 در این است که شیخ مذکور میگوید بعد موی کوسفندان قبیل ربه مضر بالتعكس او پس  
 محمدی آورنده خواهد شد در حدیث شریف فید موی نیست ظاهر اینها اختلاف است

تفاوت شده و الله اعلم بحقایق الامور **منقبت** قال النبي صلى الله عليه وآله وسلم  
**يا علي انك تقرع باب الجنة فتدخلها بلا حساب** ترجمه هم  
از امیر المؤمنین مرویست که گفت رسول یا علی بدستی که تو بگویی دروازه بهشت  
و درائی در او می حساب **منقبت** قال النبي صلى الله عليه وآله وسلم من كان اخرا  
كلامه الصلوة على علي وعلى يدخل الجنة **ترجمه** هم از امیر المؤمنین  
مرویست که کسی که آخرین سخن او صلوة بر من و بر علی باشد در آید به بهشت **منقبت**  
قال النبي صلى الله عليه وآله وسلم من احب ان يركب سفينة النجاة ويسمك  
بالعروة الوثقى او يعصر جمل الله المتين فليول علينا بعدى والنجاة  
عدوة ولا ياتم بالاذن الهدي من ولده فانهم خلفائي واصيائي  
وخرج الله على الخلق بعدى وسادة امتي وفي الاقبياء الى الجنة حريم  
حزبي وحرابي **ترجمه** هم از امیر المؤمنین مرویست که گفت رسول هر کس خواهد بود کشتی نجات و بحسب در بهمان  
حکم و چنگ در زند بر بهمان خدای که استوار است پس باید که بدستی بگیرد علی را بعد از  
من از من و بدشمنی بگیرد او را و گناه نکند یعنی مطیع باشد اما مان را که راه نماید بسوی حق  
سجانه از فرزندان او بدستی که ایشان خلفاء و اوصیاء منند و حجت الله اند و چنگ  
با ایشان چنگ با من و چنگ با من چنگ با خدای خود جل و چنگ با دشمنان ایشان چنگ  
است با شیطان **منقبت** قال النبي صلى الله عليه وآله وسلم يا علي اني  
وامت ابيك مقروننا باسمي في اربعة مواطن فانسيت بالنظر انك

بَلَغْتُ بَيْتَ الْمُقَدَّسِ فِي مِعْرَاجِي إِلَى السَّمَاءِ وَوَحَّدْتُ صَخْرَةً بِهَا لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ  
 مُحَمَّدًا الرَّسُولَ اللَّهُ أَيْدِيَهُ بُوذَيْرٌ فَقُلْتُ لَجَبْرِئِيلَ وَمَنْ وَذِيرِي فَقَالَ  
 عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ فَلَمَّا انْتَهَيْتُ وَإِلَى سِدْرَةِ الْمُنْتَهَى وَوَحَّدْتُ عَلَيْهَا  
 إِلَهِي أَنَا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا وَوَحَّدِي وَمُحَمَّدٌ صِفْوَتِي مِنْ خَلْقِي أَيْدِيَهُ بُوذَيْرٌ وَ  
 انصرفت بُوذَيْرٌ فَقُلْتُ لَجَبْرِئِيلَ وَمَنْ وَذِيرِي قَالَ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ فَلَمَّا جِئْتُ  
 وَوَحَّدْتُ سِدْرَةَ الْمُنْتَهَى انْتَهَيْتُ إِلَى الْعَشْرَةِ الْعَالَمِينَ وَوَحَّدْتُ مَكْتُوبًا  
 عَلَيَّ قَوَائِمِي أَنَا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا وَمُحَمَّدٌ حَبِيبِي مِنْ خَلْقِي أَيْدِيَهُ بُوذَيْرٌ  
 فَلَمَّا هَبَطْتُ إِلَى الْجَنَّةِ وَوَحَّدْتُ مَكْتُوبًا عَلَيَّ بَابَ الْجَنَّةِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ فَخَلَّ  
 حَبِيبِي مِنْ خَلْقِي أَيْدِيَهُ بُوذَيْرٌ نصرته بُوذَيْرٌ شرحه بهم از امیر المؤمنین  
 کرم الله وجهه روایت که رسول گفت ای علی دیدم من نام ترا همراه نام خود چهار جا پس  
 گرفتم بدیدن آن بدستی که چون رسیدم به بیت المقدس در شب معراج بسوی آسمان  
 یافتم بسنگی که در بیت المقدس نوشته است لا اله الا الله محمد الرسول الله وایدی  
 بُوذیره و نصرته بُوذیره یعنی میت خدای دیگر مگر الله و محمد و ستاده بر حق من که خدا  
 و ندم قوت و باری دادم محمد را بُوذیرا پس گرفتم جبرئیل را که کیست وزیر من گفت علی بن  
 ابی طالب پس رسیدم بسدره المنتهی و یافتم بر او نوشته که منم خدای سرای پرستش نیست  
 خدای مگر من که یگانه ام و محمد برگزیده من است از آفریدهای من و قوت و باری دادم محمد را بُوذیر  
 او گرفتم جبرئیل را که کیست وزیر من گفت علی بن ابی طالب و چون در گذشتم از سدره المنتهی  
 رسیدم بسوی عرش پروردگار عالمیان و یافتم نوشته بر پایهای عرش بدستی که منم خدای

نیست خدای خرم و محمد حبیب من است از آفریده های من قوت و باری و آدم محمد را بگو  
 او چون فرود آمد بسوی بهشت یافتم نوشته بر در بهشت که نیست خدای خرم و  
 محمد دست منت از آفریده های من قوت و باری و آدم او را بوزیر او **منقبت**  
 قال النبي صلى الله عليه وآله وسلم من كنت وليه فعلي ومن كنت أمامه  
 فعلي أمامه **ترجمه** از سیدة النساء فاطمة الزهراء عليها التحية والثناء است  
 که رسول گفت کسی را که من باشم ولی پس علی می آید هر که من باشم امام پس علی امام  
 پیشوای اوست **منقبت** قال النبي صلى الله عليه وآله وسلم أعلم أمتي من بعد  
 علي بن أبي طالب **ترجمه** از سلمان فارسی رضی الله عنه مرویست که رسول  
 گفت و انما است من علی بن ابی طالب است **منقبت** قال النبي صلى الله عليه وآله  
 وسلم يا أبا بكر كفي وكفي علي في العدل سواء **ترجمه** از ابی بکر صدیق رضی الله  
 عنه مرویست که گفت رسول ای ابو بکر کف من کف علی یعنی دست من و دست علی  
 در عدل برابر است **ترجمه** منظر طومه پیشوای رسول این خدا انکه در عدل بر سر آمده است  
 گفت کف من کف جبر در عدالت بر آمده است **منقبت** قال النبي صلى الله  
 عليه وآله وسلم لو اجتمع الناس على حب علي بن ابی طالب لما خلق الله النبا  
**ترجمه** از عمر بن الخطاب رضی الله عنه مرویست که رسول گفت اگر جمع بشوند آفرینندگان  
 بر دوستی علی هرگز نمی آفریدند اینعالی اش دوزخ را **منقبت** قال النبي صلى الله عليه وآله  
 وسلم يا علي أنت سيد في الدنيا والآخرة من احبك فقد احبني وحببتني  
 الله وعدوك عدوى وعدوى الله والويل لمن ابغضك فربعدك

**ترجمه** از عبد الله بن عباس رضی اللہ عنہما مرویست کہ رسول لیبوی امیر دیده گفت ای  
 علی تو سیدی و بزرگی و روینا و تخت هر که دوست دارد ترا بچقوت و دست داشت مرا  
 دوست من دوست خدا و دشمن تو دشمن منست و دشمن من دشمن خدا و دای بر آن کس که  
 دشمن دارد ترا بعد از من **منقبت** قال النبي صلى الله عليه وآله وسلم لَوِ تَضَلُّوا  
 وَلِي تَهْلِكُوا وَأَنْتُمْ تَحْتَ كَفِّ عَلِيٍّ وَإِذَا خَالَفْتُمُوهُ فَقَدْ ضَلَلْتُمْ طَرِيقَ الْهُدَى  
 وَوَقَعْتُمْ فِي الْغِيِّ فَالْقَوْلُ فِي ذِمَّةِ اللَّهِ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ **ترجمه**  
 هم از وی مرویست کہ گفت رسول گمراه و گمراہ نشوید در حالی کہ شما زیر دست علی باشید و  
 گاه مخالفت کنید شما اورا پس بچقوت کم کردید را مہمی و افتادید در گمراهی پس بر منزیدان  
 خدای در کہشتن حق خدای بر کردن خود از فرمان نابرون علی بن ابی طالب **منقبت**  
 قال النبي صلى الله عليه وآله وسلم أَفْضَلُ رِجَالِ الْعَالَمِينَ فِي زَمَانِي هَذَا عَلِيُّ بْنُ  
 الْعَالَمِينَ مِنْ نِسَاءِ الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ فَاطِمَةُ **ترجمه** هم از وی مرویست  
 کہ گفت رسول بهترین مردان عالیشان در زمان من این علیست و بهترین زنان عالیشان  
 و زمان اولین و آخرین فاطمه **منقبت** قال النبي صلى الله عليه وآله وسلم يَا ابْنَ عَمِي  
 عَلَيْكَ عَلِيٌّ فَإِنَّ الْحَقَّ عَلَى لِسَانِهِ وَالنِّفَاقَ جَانِبَهُ وَإِنَّ هَذَا قَوْلُ الْحَبَّةِ  
 وَمِنْ تَأْخِهَا يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ وَيَبْدَأُ خُلُوقَ النَّارِ **ترجمه** هم از وی  
 مرویست کہ گفت رسول ای ابن عباس بنیست پر وی علی بدستی کہ حق بر زبان او است  
 و نفاق در اوست از او بدستی کہ این علی فضل و کلید های بهشت است بوسیله دوستی او  
 در آیند مردم در بهشت و بواسطه دشمنی او در دوزخ **منقبت** قال النبي صلى الله عليه وآله

عَلِيٍّ وَشِبَعَتَهُمُ الْفَائِزُونَ يَوْمَ الْقِيَمَةِ **ترجمه** هم از وی مرویست که  
 گفت رسول علی کرده اورسند اند بنعمت های اخروی در روز قیامت **منقبت**  
 قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ يَا عَبْدَ اللَّهِ أَبَشْرَكَ إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى أَيْدِي رَسُولِ  
 الْأَوْلِيَيْنِ وَالْإِخْوَانِ وَالْوَصِيِّينَ عَلِيٌّ فَجَعَلَ كَفْوِي فَإِنْ أَوَدَّتْ أَنْ  
 تَوَسَّعَ وَتُلْفَعَ فَاتَّبَعَهُ **ترجمه** هم از وی مرویست که گفت رسول ای عبد الله  
 بشارت دهم ترا بدستی که خدای عزوجل قوت و توانائی داد مرا به بزرگ پشیمان پسینان  
 و به بزرگ اوصیا که آن علی است پس گردانید حق سبحانه علی را همسر من اگر خواهش داری که  
 بزرگ شوی و فایده گیری پس بروی کن علی را **منقبت** قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ  
 وَسَلَّمَ وَآيَةُ عَلِيٍّ بَابُ الْجَنَّةِ مَكْتُوبًا بِالْأَلِفِ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ الرَّسُولُ اللَّهُ عَلِيٌّ  
 أَخُ رَسُولِ اللَّهِ **ترجمه** از جابر رضی الله عنه مرویست که گفت گویدم بر دروازه  
 بهشت نوشته است خدائی سزاوار پرستش مگر الله و محمد بنده است و علی برادر  
 رسول خدست **منقبت** قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ يَا عَلِيُّ لَوْ أَنَّ أَحَدًا  
 عَبَدَ اللَّهَ حَقَّ عِبَادَتِهِ ثُمَّ مَشَكَ فَبِكَ وَأَهْلَ بَيْتِكَ وَهُوَ أَفْضَلُ النَّاسِ كَلِمَةً  
 فِي النَّارِ **ترجمه** هم از جابر مرویست که گفت رسول در حضور صحابا جو ابصار که  
 ای علی بدستی که کسی اگر پرستد خدا را چنانچه حق پرستش است پس از آن شك  
 و در تو و مسلمیت تو و حال آنکه بهترین آدمیان بود باشد در آتش دوزخ **منقبت**  
 قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ لِأَخِي فِي أُمَّتِهِ لَيْسَ فِيهَا أَحَدٌ مِنْ وَلَدِ عَلِيٍّ يَأْتِي  
 مَسْرًا بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَى عَنِ الْمُنْكَرِ **ترجمه** هم از جابر مرویست که رسول گفت



نیست بگوئی در امتی که نیست در آن امت کسی از فرزندان علی که امر کند معروف و باز دارد  
 از منکر منتهیست **قال النبي صلى الله عليه وآله وسلم** وَالَّذِي بَعَثَ بِالْحَقِّ نَبِيًّا إِنَّ  
 الْمَلَائِكَةَ لَتَسْتَغْفِرُونَ لِعَلِيٍّ وَتَشْفِقُ عَلَيْهِ وَشِيعَتِهِ أَشْفَقُوا مِنَ الْوَالِدِينَ عَلِيٍّ  
 وَوَلَدِهِ **ترجمه** هم از جابر مرویست که گفت رسول بحق آن خدائی که بر اینکخت  
 مرا بر راستی بر سالت بدرستی که دوستگان امرش میخواهند از برای علی و مهربانند بر او  
 پروان او مهربان تر از پدر و مادر بر سرزند خود **منقول** **قال النبي صلى الله**  
**عليه وآله وسلم** إِذَا كَانَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يَا أَيُّهَا جَبْرِئِيلُ بَخِّرْهُم مِّنَ الْمَطَائِحِ النَّارِ  
 وَحُرْمَتِهِ مِّنَ مَطَائِحِ الْجَنَّةِ بِأَسْمَاءِ الْمُؤْمِنِينَ سَبْعَةَ آلِ مُحَمَّدٍ وَعَلِيٍّ مِّنْهَا  
 النَّارُ وَأَسْمَاءُ الْمُبْغِضِينَ مِنْ أَعْدَائِهِمْ يَقُولُ يَا أَحْمَدُ هَذَا الْمُبْغِضُ وَ  
 هَذَا لِحُبِّكَ فَأَذِقْهَا إِلَى عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ فَحُكِّمْ فِيهِمْ بِمَا يُرِيدُ وَالَّذِي  
 قَسِيمُ الْأَوْزَاقِ لَا يَدْخُلُ مَبْغِضِ الْحَبَّةِ وَلَا مُحِبِّ النَّارِ أَبَدًا **ترجمه**  
 هم از جابر مرویست که گفت رسول هرگاه شود روز قیامت بیاید بسوی من جبرئیل بادو  
 دسته از کلیدهای بهشت و دوزخ بر کلیدهای بهشت ناهمهای دشمنان از پروان آل  
 محمد و بر کلیدهای دوزخ ناهمهای دشمنان او پس بگوید جبرئیل من کی ای محمد این دسته کلید  
 از برای دوستان است و این دسته از برای دشمنان تو پس من هم آن هر دو دسته  
 را بعلی بن ابی طالب که داوری کند در میان مردم آنچه خواهد بحق آنکه بخش کرد روزیها که  
 نیابند دشمنان علی و بهشت و در نیابند دوستان او در دوزخ همیشه **منقول**  
**قال النبي صلى الله عليه وآله وسلم** أَوَّلُ قَلَمِي فِي الْإِسْلَامِ مَخَالَفَةُ عَلِيٍّ **ترجمه**

هم از جابر رضی الله عنه مرویست که گفت رسول نخستین رخنه در اسلام مخالفت و عدم اعتقاد  
 رضی علی است **مناقبت** قال النبي صلى الله عليه وآله وسلم **انها الناس اجمعون**  
**عليًا فان الله يحب من يحب آل الله يستحي منه ثم حرم** از  
 عقبه بن عامر مرویست که گفت رسول ایردمان علی دوست دارد بدوستی که دوست  
 میدارد او را و شرم دارد از وی بدوستی که الله تعالی شرم میدارد از او **منقبت** قال  
 النبي صلى الله عليه وآله وسلم **ان الله تعالى اصطفى علي الانبياء واخبا**  
**وامصطفى علي الاوصياء وصيًا وصيًا وصيًا وصيًا وصيًا له وشهد به**  
**عضدي كما شهد عضد موسى باخيه هارون وهو خليفتي ووفيري**  
**ولو كان بعدني نبي لكانت النبوة له ثم حرم** از انس بن مالك مرویست  
 که گفت رسول بدوستی که خدا میغالی بگزید مرا بر پسران و مختار ساخت مرا در بگزید از اوصیاء  
 وصی را و کرد ایند آن وصی را پسر رسم من و مرا ساخت پدر زن او دست حکام و قوت داد  
 وصی باز وی را چنانچه مستحکم کرد باز وی موسی بر برادر هارون و آن پسر عم خلیفه من و وزیر  
 و اگر نبود پس از من نهی سر آینه پیرو نبوت مرا و **منقبت** قال النبي صلى الله عليه وآله  
**وسلم حدثني جبرئيل عن الله عز وجل ان الله تعالى يحب عليًا**  
**يحب الملائكة ولا النبيين ولا المرسلين وما من سبيحة يسبح الله الا**  
**يخلق الله منه ملكًا يستغفر له و شيعته الى يوم القيامة ثم حرم** هم از  
 انس مرویست که گفت رسول حکایت کرد بمن جبرئیل از خدای بزرگ بدوستی که خدای دوست  
 میدارد و علی را بدوستی که دوست ندارد بان و ششکان را و نه پسران را و نه مسلمان را و نه



هیچ تسبیحی که تسبیح کند خدا بر او مگر که بیافریند خدای از آن تسبیح فرشته که آموزش خواهد از برای ستان  
 و پروان او تا روز حشر **منقبت** قال النبي صلى الله عليه وآله وسلم من أحببتك يا  
 علي كان مع النبيين في يوم القيمة ومن مات يبغضك فلا  
 يبالي مات يهوديًا أو نصرانيًا **ترجمه** از عمر بن الخطاب رضی الله عنه مرویت  
 که گفت رسول کسی که دوست دارد ترا ای علی باشد با پیغمبران در درجات ایشان روز  
 قیامت کسی که بیزدشمنی تو بس باک ندارد و بیزد میهودی یا نصرانی **منقبت**  
 قال النبي صلى الله عليه وآله وسلم خير رجالكم علي بن ابي طالب وخير شبابه  
 الحسن والحسين وخير نسائك فاطمة بنت محمد **ترجمه** از ابن عمر مرویت  
 که گفت رسول بهترین مردان شما علی بن ابی طالب است و بهترین جوانان حسن بن علی  
 و بهترین زنان فاطمه و خیر محمد است **منقبت** قال النبي صلى الله عليه وآله وسلم  
 ان اخي ووزيري وخليفتي في اهلي وخير من اترك بعدي يقضي مواعيده  
 علي بن ابي طالب **ترجمه** از انس بن مالک رضی الله عنه مرویت که گفت رسول  
 بد رستی که برادر من و وزیر من و خلیفه من در اهل من و بهتر کسی که بیکم از پس از خود ادا می کند  
 وعده مرا علی بن ابی طالب است **منقبت** قال النبي صلى الله عليه وآله وسلم ان  
 الله قد عهد الى ان من خرج علي فهو كافر واحد والناس وحده  
 از عائشه رضی الله عنها مرویت که گفت رسول بد رستی که الله تعالی تحقیق پیمان بست با من  
 بد رستی کسی که بدون آید بر علی پس او کافر است و سزاوارتر است بآنش دوزخ گفت عائشه  
 الله عنها فانسيت هذا الحديث يوم الجمل حتى ذكروا بالبصرة وانا استغفر الله

وَعَسَىٰ أَنْ يَكُونَ تَرْجُمُهُ بِسَمِّ زَأْمُرَشٍ كَرِهَ أَبُو دَرْدَمٍ فِي هَذِهِ الْحَدِيثِ وَرَوَى عَنْ جَدِّهِ  
 أَنَّهُ بِيَأْتِي وَأُورِدُ مِنْ زَأْمُرَشٍ وَتَرْجُمُهُ بِسَمِّ زَأْمُرَشٍ وَتَرْجُمُهُ بِسَمِّ زَأْمُرَشٍ وَتَرْجُمُهُ بِسَمِّ زَأْمُرَشٍ  
**منقبت** قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ إِنَّ فِي اللُّوحِ الْمَحْفُوظِ تَرْجُمَةَ  
 مَكْتُوبًا تَعَالَىٰ بِنِ ابْنِ طَالِبٍ تَرْجُمُهُ مِنْ زَأْمُرَشٍ ابْنِ الْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ مَرَدِيَّتٍ كَقَوْلِهِ  
 رَسُولِ فِي اللُّوحِ الْمَحْفُوظِ زَيْرُ عَرْشِ نُوْشْتَهْ شَدَهْ هَسْتِ كَهْ عَلِيٌّ بِنِ ابْنِ طَالِبٍ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ هَسْتِ  
**منقبت** قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ إِنَّ اللَّهَ تَعَالَىٰ جَعَلَ عَلَيًّا  
 قَائِمًا لِلْمُسْلِمِينَ إِلَى الْجَنَّةِ بِرَيْدِ خَلْقِ الْجَنَّةِ وَبِعَدَابِ بُونَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ قُلْنَا  
 كَيْفَ ذَلِكَ قَالَ بِحَبَّةٍ يَدِ خَلْقِ الْجَنَّةِ وَبِعَضِّ يَدِ خَلْقِ النَّارِ تَرْجُمُهُ  
 أَبُو مُحَمَّدٍ حَيْفَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ مَرَدِيَّتٍ كَقَوْلِهِ رَسُولِ بَدْرَسْتِي كَهْ خَدَائِعَتَا عَلِيٍّ كَرَدَائِعَتَا هَسْتِ عَلِيٍّ  
 بِشَرِّ وَكَشْتَهُ مُسْلِمَانِ بِسَمِّ بَشْتِ كَهْ بَادِرْمِي آئِنْدِ دَرِشْتِ وَدُوزَخِ بَادِ عَذَابِ كَرْدِ مِشُونْدِ  
 قِيَامَتِ كَقَوْلِهِ بِكُونِ هَسْتِ ابْنِ يَارَسُولِ اللَّهِ كَقَوْلِهِ دُوسْتِي عَلِيٍّ دَرْمِي آئِنْدِ دَرِشْتِ وَبِشَرِّ  
 وَدَرْمِي آئِنْدِ دَرِشْتِ **منقبت** قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ إِذَا فَرَّخَ اللَّهُ  
 تَعَالَىٰ مِنَ الْحَبِّ الْمِعَادِ يَا مَرْءَ الْمَلَائِكِينَ فَيَقِفَانِ عَلَى الصِّرَاطِ فَلَا يَجُوزُ أَحَدٌ  
 إِلَّا بِرَأْيِهِ وَلَا يَتِي مِنْ عَلِيٍّ فَمَنْ لَمْ يَكُنْ مَعَهُ الْبَتُّ فِي النَّارِ تَرْجُمُهُ  
 إِذَا بُوَسَّعِدَ خَدْرِي مَرَدِيَّتٍ كَهْ رَسُولِ كَقَوْلِهِ هَرَكَا خَدَايَ عَزُوجِلِ فَارِغِ شُودِ اِرْحَا بِكِي مَقْرُ  
 شَدَهْ هَسْتِ بُوَمَايْدِ مَرْدِ دَرِشْتِ رَا كَهْ بَايَسْتِنْدِ بِرِلِ صِرَاطِ تَا كَزَنَكُنْدِ هَسْكَسِ اِرْحَا طَرِيبِ  
 بِرَاتِ وَحَكْمَانَهُ دُوسْتِي عَلِيٍّ بِسَمِّ مَرَاكْسِ رَا كَهْ بِنَا شَدِ ابْنِ بِرَاتِ مَرَنَكُونِ سَارُودِ اَوْرَا خَدَا  
 وَرَأْسِ دُوزَخِ **منقبت** قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ إِذَا نَزَلَ أَهْلُ السَّمَاءِ

وَالْأَرْضِ إِنْ وَضَعَ فِي كَفَّةٍ وَوَضَعَ إِيْمَانُ عَلِيٍّ فِي كَفَّةٍ لَوْجِ إِيْمَانِ عَلِيٍّ مِنْ  
 أَبِي طَالِبٍ **ثم** رحمه الله عبد الله بن جوشبعتة پسر مژه غیری از پسران کلان خود روایت  
 که گفت دو مرد پیش عمر بن الخطاب آمده پرسیدند از طلاق کینک پس عمر رضی الله عنه پرسید  
 این مسئله را از مردی که در آن مکان حاضر بود پس گفت و او نمود آن مرد بهر دو بخش خود  
 پس بازگشت عمر بسوی آن دو مرد و گفت دو طلاق است پس گفت یکی از آن مردو عمر که سبحان  
 الله آمدیم ما بسوی تو و تو امیر منانی در پرسیدم از تو مسئله و جواب دادی تو متوسل شده پس  
 مردی و حال آنکه بجز اسو کند که با تو سخن نکرد و با اشاره جواب داد و گفت عمر آیا تو میدانی که  
 نزد این برادر رسول خداست که او هم میدیم منکه عمرم بدرستی که شنیدم از رسول که میگفت  
 اگر بگذارند ایمان اهل آسمانها و زمین را در یک ترازو و بگذارند ایمان علی را در یک ترازو دیگر  
 ترازو آید ایمان علی بن ابی طالب بر ایمان اهل آسمانها و زمین **منقصت** قال  
 النبي صلى الله عليه وآله وسلم سُمِّيَ النَّاسُ مُؤْمِنِينَ مِنْ أَجْلِ عَلِيٍّ وَلَمْ يُؤْمِنِ  
 عَلِيٌّ لَمْ يَكُنْ مُؤْمِنًا فِي أُمَّتِي وَسُمِّيَ مُخْتَارًا لِأَنَّ اللَّهَ تَعَالَى اخْتَارَهُ وَسُمِّيَ  
 الْمَرْضِيُّ لِأَنَّ اللَّهَ تَعَالَى ارْتَضَاهُ وَسُمِّيَ عَلِيًّا لِأَنَّكُمْ لَسْتُمْ أَحَدًا قَبْلَهُ  
 سَامَةً وَسُمِّيَتْ فَاطِمَةُ بِنْتُ إِبْرَاهِيمَ لِأَنَّهَا تَبَتَّلَتْ وَاقْطَعَتْ عَنَّا مَعْتَادًا  
 الْعَوَابِتِ فِي كُلِّ شَهْرٍ وَالْأَنْهَارِ تَوَجَّعَ كُلُّ لَيْلَةٍ بِكَرٍّ أَوْ سُمِّيَتْ مَرْيَمَ بِنْتُ  
 إِبْرَاهِيمَ وَوَلَدَتْ عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ **از** ام سلمه رضی الله عنهما روایت است که  
 رسول ما میفرمودند آدمیان بقلب منزهین بوسید علی و اگر ایمان نمی آورد علی بر  
 مؤمن نبود و از امت من کسی و نامیده شد مرتضی حبه انکه الله تعالی از وی رضی است

و او را رضی است از خدای عزوجل و نامیده شد او علی بواسطه آنکه نام نکردت الغرة کسی را  
 پیش از و باین اسم و نامیده شد فاطمه بتول از برای آنکه آنچه معناد است مرعوبت که در هر  
 ماه می بینند از وی مقطوع بود یا آنکه میباش رضی الله عنه در شب بکر مولدش  
 گوید بتول در اصل معنی قطع است چنانچه عبارت خراج تیردالات میکند برین معنی که التل  
 المقطوع و يقال هی الغداة المنقطعة عن الارواح و يقال هی المنقطعة عن الدنيا الى الله  
 نعت فاطمه بنت ابنتی صلی الله علیه و آله و سلم پس برین تقدیر تسمیه فاطمه بتول حتم  
 آن باشد که منقطع است از دنیا بسوی خدا و تسمیه مریم بنا بر انقطاع از ازدواج **منقبت**  
 قال البتسی صلی الله علیه و آله و سلم یا علی **تخرج من مثلك و المالك نكته لستنا**  
**اليك و الجنة لك انما اذا كان يوم القيت ينصب لي منب من نور و**  
**لا يراه من من نور و لك من نور فجلس عليها و اذامناد**  
**ینادی تخرج من و صتی بین حبیب و خلیل ثم اوتی بمفاتيح الجنة و التنا**  
**قا و فعها اليك ثم حسم** از زید بن اسلم مرویست که گفت رسول ای علی  
 خوشا حال خوشا حال تو کیست مانند تو که فرشتگان آرزو مند تواند و بهشت مرز است  
 بدستی که هر گاه شود روز قیامت بر پای کرده شود از برای بهتری از نور و از برای ابراهیم  
 از نور و از برای تو بهتری از نور پس شینیم بر آن منابر در آن هنگام ندا کنند که ای کائنات  
 حال خوشا حال حسی که نشنیده است میان حبیب خلیل پس آورده شود کلید بهشت و  
 و درخ و به بسم من آن کلید را بیت **تو منقبت** قال البتسی صلی الله علیه و آله و سلم  
**ان الله تعالی اید هذا الدين بعلي و انما ينش و فیرا نزل امن كان على**

بَقِيَّةٍ مِنْ وَقْدِ الْاَيْتَةِ **شرح** از ابو ذر غفاری رضی الله عنه مرویست که  
 گفت رسول بدستی که خدا تعالی قوت داد این دین را بعلی و من از و بهم و در شان بی  
 خود آمده آیه کریمه افن کان علی بنه من ربّه تا آخر **منقبت** عَنْ الْاِمَامِ الْمُحَمَّدِ  
 الْبَاقِرِ عَنْ اَبَائِهِ اِنَّهُ سُئِلَ وَرَسُولَ اللهِ عَنِ النَّاسِ فَقَالَ الْبَنِيُّ صَلَّى اللهُ  
 عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ خَيْرُهَا وَاقْبَلُهَا وَافْضَلُهَا وَانْعَمُهَا وَاقْرَبُهَا اِلَى الْجَنَّةِ  
 وَاقْرَبُهَا مِنِّي وَلَا فَيْتَكُمْ اَقْبَى وَاَقْرَبُ اِلَى مَنِّ عَلِيِّ بْنِ اَبِي طَالِبٍ **شرح**  
 از امام محمد باقر رضوان الله عليه از ابای بزرگوار خود روایت کند بدستی که پرسیدند از رسول  
 خدا از آدمیان پس گفت رسول بهترین و پرپزیر کارترین و فاضلترین و نزدیکترین آدمیان  
 بسوی من است و نزدیکترین ایشان از من نیست در میان شما پرپزیر کار و نزدیکتر بسوی من  
 از علی بن ابی طالب **منقبت** عَنْ اَبِيهِ قَالَ كُنْتُ مَعَ الْبَنِيِّ فَاَقْبَلَ عَلِيٌّ  
 فَقَالَ الْبَنِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ هَذَا حَجَّتُ عَلِيٌّ اُمَّتِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ  
 عِنْدَ اللهِ **شرح** از انس مالک رضی الله عنه مرویست که گفت بودم با پیغمبر  
 پس از مقابل پیداشد مرضی علی گفت رسول این مرد حجت است بر امت من روز قیامت  
 نزد خدای عزوجل **منقبت** عَنْ اَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قِيلَ يَا رَسُولَ اللهِ  
 مَتَى وَجَّيْتُ لَكَ الْبَيَّوَّةَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ قَبْلَ اَنْ يُخْلَقَ اللهُ اَدَمَ  
 وَنَفَعَ الرُّوحَ فِيهِ وَقَالَ وَاِذَا اخَذَ رَبُّكَ مِنْ بَنِي اَدَمَ مِنْ ظُهُورِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ  
 وَاسْتَشْهَدَهُمْ عَلَى انْفُسِهِمْ اَلَسْتُ بِرَبِّكُمْ قَالُوا بَلَى فَقَالَ اَنَا وَرَبُّكُمْ اَلَا عَلِيُّ وَ  
 مُحَمَّدٌ بَنِيَّ كَمَا وَعَدْتُكُمْ **شرح** از ابی هریره مرویست که گفته شد بار رسول

الله کی واجب شد مرزا بنوت فرمود پیش آنکه بیا فرزند حق تعالی آدم را و بدید جان  
 در و گفت نبی در آن هنگام که گرفت پروردگار تو از فرزندان آدم از پشتمای ایشان  
 فرزند این شازاد گواه گرفت ایشان را بر نفسهای ایشان باینکه آباستیم من پروردگار  
 شما گفتندستی تو پروردگار ما پس گفت الله سبحانه که من پروردگار شمایم بالارزانی  
 محمدتی شما **مَوْلَانَا** کویہ کننت ولینا و آدم بین الماء و الطین قول امر مؤمن  
 ابه الله و جبر طابق حدیث مطهرت نیز که ولی معنی والی نیز آمده **مُتَقَبِلًا**  
**عَنِ الشِّرْكَانِ وَ سَوَاءٌ لَّهِ يَأْتِيهِ السُّعْيُ فَادْعُ إِلَى سَيِّدِ الْعَرَبِ يَعْنِي عَلِيًّا**  
**فَقَالَتْ عَائِشَةُ السَّتُّ سَيِّدِ الْعَرَبِ فَقَالَ أَنَا سَيِّدُ وُلْدِ آدَمَ وَ أَخِي**  
**وَ عَلِيٌّ سَيِّدِ الْعَرَبِ فَأَمَّا جَائِدٌ أَوْ سَلَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ**  
**سَامَ إِلَى الْأَنْصَارِ فَأَنَّهُ فَقَالَ لَهُمْ يَا مَعْشَرَ الْأَنْصَارِ أَلَا أَوْلَكُمْ عَلِيًّا**  
**أَنْ تَمَّتْكُمْ بِهِ لَوْ تَخَيَّرْتُمْ بَعْدِي قَالُوا بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ هَذَا عَلِيٌّ فَأَ**  
**جَبَوهُ يَجِبُ وَ أَلَوْ مَوَدَّةٌ مَكْنُ مَتَى فَإِنَّ جَبْرِيْلَ أَمْرًا بِالَّذِي قُلْتُ لَكُمْ عَنِ اللَّهِ**  
**عَنْ جَبْرِيْلَ مِنَ النَّاسِ مَا لَكَ بِرَسُولِ اللَّهِ يَا سَيِّدُ الْعَرَبِ وَ بَعْدَ ذَلِكَ مِنْ سَيِّدِ الْعَرَبِ**  
**و بزرگ عرب از مودت من سید بزرگ فرزند آدمم در این فخر نیست و علی است بزرگ**  
**سید عرب هر گاه آمد نلی پیش رسول خدا و بومی جماعت انصار چون آمدند گفت رسول**  
**مرا ایشانرا ای کرده انصار آیاراه نمایم مر شمارا بچیزی که اگر با او دست زنید هرگز گواه نشوید**  
**بعد از من گفتند بلی یا رسول الله فرمود این علی است دوست دارید این را بوسطه دوستی**  
**من و کرامی دارید بسبب کرامی داشتن من و بدستی که جبرئیل امر کرده مرا از جانب الله تعالی**



آنچه گفته مر شمارا منقبت **قال النبي صلى الله عليه وآله وسلم** يأتي الثالث  
 يوم القيمة بالاعمال فلا ينفعهم إلا من قبلت أنا وعلى نوابي ط  
 عمده بعد قول الأمت **ترجمه** از ابي امامه باهلی مروست که گفت  
 رسول می آید مردمان بر روز قیامت بعلمای خود پس سودنکنند ایشان را اعمال ایشان مگر  
 کسی را که بنده بر من و علی اعمال او پس از پذیرفتن است **منقبت** عن ابي  
 موسى النهدي قال كنت مع رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم  
 في بقيع الغرقد ومعه أبو بكر وعثمان وعمر وقرئ من اصحابه وعلی فا  
 التفت الى أبي بكر فقال يا ابا بكر هذا الذي قرأه وزيری في السماء ووزیري  
 في الأرض یعنی علی بن ابی طالب فان احببت ان تلقى الله وهو عنك واض  
 فارض علیاً فان رضاه ورضا الله وخصب **ترجمه** از ابو  
 موسی نهدی مروست که بودیم با رسول الله در موضع بقیع غرقد من و ابو بکر و عثمان و عمر و  
 نفری از صحابه و امیر المؤمنین علی بن سب نگاه کرد رسول بسوی ابو بکر گفت ای ابو بکر این کسی را  
 که نومی بینی وزیر است در آسمان و زمین یعنی علی پس اگر میخواهی که ملاقات کنی خدا تعالی  
 در حالتی که از تو خوشنود باشد پس خوشنود کن علی را بدیستی که خوشنودی او خوشنودی  
 خداست و چشم او چشم خدای **منقبت** عن ابي ذر غفاری قال سمعت  
 النبي صلى الله عليه وآله وسلم يقول ان الله تعالى اطلع الارض طلاء  
 من عرشه بلا كيف ولا روال فاختراني وجعلني سيد الاولين و  
 الاخرين من النبيين والمرسلين واعطاني ما لم يعط لاحد وهو

الركن والمقام والحوض والقرن والمعشر الاعلى والجمرة العظام بمعدنه  
 لصفوا ولسان المرقا واعطاني الله ما لم يعط احدا من النبيين والاولياء  
 المقربين قلنا وماذا يا رسول الله قال اعطاني عليا واعطاه العدة  
 البتول توجع كل ليلة بكر لم يعط ذلك احدا من النبيين والاولياء  
 ولم يعط احدا مثلها واعطاه صهرا مثل علي ليس لاحد مثل صهرا واعطاه  
 الحوض وجعل اليد قسمتة المحبته والثاوة ولم يعط ذلك الا لك وحده  
 شيعته في المحبته واعطاه انعاما مثل علي ليس لاحد مثل ايها الناس او اوان يظن عظمته  
 وان تقبل الله عماله فليظن الى علي فالنظر اليه يزيد في الايمان وحبه يذهب الشياكا تذيب  
 الثاوة والوصاوص **شرح** از ابى غفارى رضى الله عنه مرويت كه گفت رسول  
 هستى كه خداى عزوجل مشرف شده و ديد روى زمين را و ديدنى از عرش خود بى كيف و نزل  
 پس برگريد مرا و گردانيد مرا سرور و بزرگت شبينيان و سپينيان از پسران و مرسلان را و اعطاه  
 كرد مرا چيزى كه عطا نكرد احدى را از عالميان و آن ركن و مقام ابراهيم و حوض كوثر و چاه  
 زمزم و شعر و مناره و بى بزرگ كه جانب راستش صفا و جانب چپ مروه است و داده مرا خيزى  
 كه نداد پسلى از پسران و دشمنان مقرب كفتيم چيست آن يا رسول الله گفت داده است  
 خداى تعالى مرا على داده است با و فاطمه و دشيزه كه آنچه نسا را در هر ماه موعنا دست از منقطع است  
 و باز مى كند و هر شب بدوشيزه كى و نداد اين حسين زوجه سيج پغمبرى را و داده است  
 با و دوسر زنده كه حسن حسين اند و نداد سيج پغمبرى را مانند اين دو پسران و داده است با و  
 خيزى سيج من و نداد مر كسى را مانند من خيزى داده است با و حوض كوثر و گردانيد مرا

بسوی او بخش کردن بهشت و دوزخ و ندا و این مرتبه بفرشتگان و داده است هر دو  
 او را بهشت و داده است او را برادری مانند من نیست کسی را برادری همچو من بگروه  
 آدمیان هر که خواهد فرو نشاند آتش غضب خدای را و این که قبول کند خدای تعالی  
 کردای او را پس باید که نظر کند بسوی علی بدستی که نظر کردن بسوی او زیاده  
 میکند در ایمان و دوستی او یکدازد به بیمار چنانکه میکند آتش از بزرگتر است  
 عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ  
 قَالَ مِنْ صَائِمٍ يَوْمَ الثَّامِنِ عَشْرٍ مِنْ ذِي الْحِجَّةِ كَانَ لَهُ سِتِّينَ شَهْرًا وَهُوَ  
 يَوْمَ الَّذِي اخْتَدَفِيهِ النَّبِيُّ بِيَدِ عَلِيٍّ بِغَدِيرِ خُمٍ فَقَالَ مَنْ كُنْتُ مَوْلَاهُ  
 فَقُلِيَ مَوْلَاهُ اللَّهُمَّ وَالِ مِنْ وَلاةٍ وَعَادٍ مِنْ عَادَةٍ **شرح** از ابو هریره  
 مرویت که شنیدم از رسول که گفت هر کس روزه بگیرد در روز هجدهم ذی الحجه او  
 است ثواب شصت ماه روزه هجدهم ماه مذکور روزیست که گرفت در آن روز  
 پیغمبر است علی را در موضع غدیر ختم و گفت هر کس من حاکم و امیر باشم علی حاکم  
 و امیر است بار خدا یاد دست دار کسی را که علی را دوست دارد و دشمن دار آن را که  
 علی را دشمن دارد **مترجم** عن عمر بن الخطاب قال نصب رسول الله  
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ عَلِيًّا فَقَالَ مَنْ كُنْتُ مَوْلَاهُ فَقُلِيَ مَوْلَاهُ  
 اللَّهُمَّ وَالِ مِنْ وَلاةٍ وَعَادٍ مِنْ عَادَةٍ وَاخْذِلْ مَنْ خَذَلَنِي وَانصُرْ مَنْ  
 انصُرَهُ اللَّهُمَّ أَنْتَ شَهِيدِي عَلَيْهِمْ فَقَالَ كَانَ فِي جَنَّةٍ شَبَابٌ حَسَنٌ  
 طَيْبٌ الرَّيْحُ فَقَالَ يَا عَمْرُقَدِ عَقِدْ رَسُولَ اللَّهِ عَقْدًا لَا يَجْلَهُ كَذَا وَكَذَا

و آخر ایشان فایم مهدی منقبت عن عمرو قال مرسلان الفارسی وهو  
 یوید ان یعود رجلاً و نحن جلوس فی حلقته و فینا رجل قال لو شئتم لا  
 یتیکم بافضل هذه الامة بعد نبیها و افضل من هذا الرجلین ابی بکر و عمر  
 و قام سلمان فقال والله لو شئت لا یتیک بافضل هذه الامة نبیها  
 و افضل من هذین الرجلین ابی بکر و عمر ثم مضی سلمان فقیل لیا انبا  
 الله ما قلت قال دخلت علی رسول الله وهو فی غمرات الموت فقلت یا  
 رسول الله هل اوصیت قال یا سلمان اقدوی من الاوصیاء قلت الله  
 و رسول الله اعلم قال ان ادم و صی شیث و کان افضل من ترک بعدة من ولد  
 و وصی نوح سام و کان افضل من ترک بعدة و وصی موسی یوشع و کان  
 افضل من ترک بعدة و وصی سلیمان اصف بن برخیا و کان افضل من ترک  
 بعدة و وصی عیسی شمعون بن برخیا و کان افضل من ترک بعدة و اتی وصیت  
 الی علی و هو افضل من اتوک بعدی **ترجمه** از عمر بن الخطاب رضی الله عنه  
 مرویت که گفت گذشت سلمان فارسی رضی الله عنه را و میخواست پرسد بهاری را و ایشان  
 در حلقه و بود در میان ما مروی گفت اگر خواهد خبر کنم شمارا به بهترین این امت بعد از پیغمبر  
 و بهترین از دو مرد یعنی ابوبکر و عمر بر خاست سلمان و گفت قسم بخدا اگر خواهم خبر دهم  
 این امت بعدی و افضل از ابوبکر و عمر بعد از آن روان شد پس گفته شد مراد را ای ابا عبد الله چه  
 گفتی و از کجا گفتی گفت در آدم بر رسول در حالی که در سکر است موت بود و گفتم ای رسول خدا آیا  
 وصیت کردی فرمود ای سلمان آیا میدانی تو که کیانند و صی بسیار گفتم خدا در رسول فائز است

فرمود بدستی که وصیت کرد آدم علیه السلام شیش را و شیش بهترین انجمنه بود که گذشت  
 پس از خود از فرزندان خود وصیت کرد نوح علیه السلام سام را و بود سام بهترین آن مردم  
 که گذشت پس از خود وصیت کرد موسی علیه السلام یوشع را و بود یوشع بهترین انجمنی که  
 گذشت بعد از خود وصیت کرد سلیمان علیه السلام آصف بن برخیا را و آصف بهترین  
 کسانی که گذشت بعد از خود وصیت کرد عیسی شمعون بن برخیا را و بود شمعون بهترین  
 آن مردم که گذشت بعد از خود و من وصیت کردم بسوئی علی و علی بهترین آن مردم است که میکند  
 پس از خود منقبضت **عن عائشة** عقد عقد مواخات بین اصحاب قال **اهد**  
**علی اخی فی الدینا و الاخرة و خلیفتی فی اهلی و وصیتی فی امتی و اوت علی**  
**و قاضی دینی مالدینی و مالی منه نفعه نفعی و ضرره ضرری من احب فقد**  
**احبنی و من ابغض فقد ابغضنی شرحه** از عمر رضی الله عنه مرویت که گفت هرگاه  
 است عقد برادری در میان اصحاب خود فرمود این علی را در من است در دنیا و آخرت خلیفه  
 من در اصل من و وصی من در امت من و وارث علم من و ادا کننده دین من مال او از آن من  
 در مال من از آن او است نفع و ضرر او نفع و ضرر من است هر کس دوست دارد او را تحقیق دوست دارد  
 هر او هر کس دشمن دارد او را تحقیق دشمن دارد **منقبضت عن سلمان الفارسی**  
**قال دخلت علی النبی صلی الله علیہ و آله وسلم و اذا لحسین علی فخذک و**  
**وهو یقبل عینی و فاه و یقول انت سید بن سیدانت امام بن امام انت**  
**حجة بن حجة اوجح لتعنه من صلیک تا سعم فائهم شرحه** از سلمان  
 فارسی رضی الله عنه مرویت که گفت در آمدم بر پیغمبر صلی الله علیه و آله و سلم و در آنوقت ایستادم

حسین بر بالای ران آنسرو نشسته بود و پیغمبر می پرسید هر دو چشم او را و دهن او را و گفت  
 نوشتید و پسر سیدی و امام پسر امامی و حجت خدائی و پسر حجت خدائی و پدر حجت های نه گانه  
 است تو اندک گنشم آن حجتا قائم ایشان است که بر پای دارند و دین خدایت منقبت  
 عن زید بن خارجه مولى رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم قال لئن كان  
 اليك التي فيها رسول الله على الاضواء بيعة الاولى فقال اخذت عليكم  
 بما اخذ الله على النبيين من قبلي ان تحفظوني بما تحفظوا انفسكم وتمعنوا  
 فيما تمنعوا انفسكم وتحفظوا على بن ابي طالب بما تحفظوا انفسكم فانتم  
 صدقوا الا كبر زيد الله به دينكم وان الله اعطى موسى العصا و ابراهيم النبا  
 المطفئ و عيسى الكلمات التي كان يحيى بها الموتى و اعطاني وهذا لكل  
 نبي آية ربي و الائمة الطاهرة من آيتي من و ادة لن تخلوا الارض من اليمان  
 ما بقي احد من ذرية و عليهم تقوم القيامة **حشر** از زید بن خارجه رضی  
 علیه السلام رسول الله بود مردیست که چون شد آن شب که گرفت در آن شب رسول خدا  
 را انصار بیست نختین خود را پسر گفت بنی گرفت من بر شما بیست چنانچه کرده است خدا  
 تعالی بر خیمبرانی که بودند پیش از من اینکه نگاه دارید مرا و باز دارید مرا از آن چیز تا  
 باز میدارید جانهای خود و نگاه دارید علی بن ابی طالب را از آنچه باز میدارید جانها خود را  
 پس بدستی که علی صدیق اکبر است می افزاید خدای دین شما را بعلی و بدستی که خدیو است  
 داده است موسی اعصا و ابراهیم را آتش سرد کرده و عیسی را کلماتی که زنده میگردان  
 مرد را و داد خدای بن ابی طالب را و هر پیغمبری را نشانیست از پروردگار من و بر صدق



و بزرگی او دامان پاکیزه نشان برود کارمند از فرزند ان او هرگز خالی نشود روی زمین  
از ایمان باو یا کسی که شخصی از اولاد او باقی باشد و بر پامی میشود روز قیامت بیدیت او  
لف کویده از حدیث یا علی ان الله تعالی اشرف علی الدینا فاخترنا و علی

رجال العالمین ثم اطلع الثانیة فاخترنا و علی رجال العالمین الی آخره

تا اینجا جمله احادیث از جمع عارف ربانی میرسد علی بهمانی که موسوم بمودات است از مودات  
تالیه نقل گرفته ترجمه نوشته شد اگر چه احادیث مذکوره در اکثری از کتب معتبره بنظر در آمده

آما چون بر جمع سید بزرگوار قدس سره اعتماد تمام بود بنا بر این نوشتن اسامی کتب

دیگر پرداخت **باب سیوم در بیان بعضی از فضایل افضل**

**صفیاء و اولاد و لیاة امیر المؤمنین و امام العارفين**

**علی مرتضی کرم الله وجهه و ما یتعلق بها** برابر باب دانش و اشخاص

پیشتر ظاهر و باهر است که بعد از کلام خدای جل جلاله و حدیث مصطفی علیه التحیه و الثناء

بسیج کلامی فصیح تر و شریف تر از کلام امیر المؤمنین کرم الله وجهه است بنا بر این بعد از

بیان آیات بابرکات قرآنی و احادیث جمیع سجانی افتتاح این باب نمینا و بزرگان

کلام معجز انجام آن امام معصومی مقام کرده شده و اینچنین یکصد و چهار کلمه مکرر است که اول

مفرد نظر آفرید کار خواجه محمد دهار نور مضجعه شرح کرده موسوم بخطبه البیان کرده اند

مؤلف بشف سطلعه اش شرف شده انصاف آنت که شارح طیب القدا انصاف

در مناسبت عبارت و رسائی معانی و او شرح داده که اگر رساله مذکوره را تمام نمیشد

موجب اطالت باب میشد از آن جهت معنی تحت لفظ بقدر روشش کوتاه اندیشش در چیز خوبتر آورده

ابتدا که موافق رضای و مطابق رای جهان آرای آنحضرت کرم الله وجهه باشد  
**منقبت** قال امیر المؤمنین کرم الله وجهه انا الذي عندى مفاتيح  
 الغيب لا يعقلها بعد محمد خیرة یعنی منم انکس که نزد منست کلید استی  
 که نمیداند الکلید را بعد از محمد صلی الله علیه وآله وسلم غیر من **منقبت** قال  
 امام الثقفین کرم الله وجهه انا بكل شیء علیه **یعنی** منم تحقیقت هر چیزی  
 دانایان **منقبت** قال امام المسلمین کرم الله وجهه انا الذي قال  
 رسول الله صلی الله علیه وآله وسلم انا مدينة العلم علی بابها  
**یعنی** منم انکس که گفت رسول خدا در شان وی که منم شهر علم و علی در آن **منقبت**  
 قال امام العارفین کرم الله وجهه انا ذو القرنین **یعنی** منم ذوالقرنین **منقبت**  
**یعنی** منم ذوالقرنین که ذکر کرده شده در کتب سماوی پس از این نازل شده  
**منقبت** قال امام الاصلین کرم الله وجهه انا الحجر المنثور **یعنی** نقره  
 من اثنتا عشرة عینا **یعنی** منم آن حجر کرم که روان شده و پروان آمد  
 در دنی و دوازده چشمه ولایت الله اثنا عشر **منقبت** قال امام الموحدين کرم  
 الله وجهه انا الذي عندى خاتم سليمان **یعنی** منم انکس که نزد منست خاتم  
 سليمان عليه السلام یعنی متصرفم در جمیع مخلوقات از جن و انس غیر آن مولود می معبود  
 گوید نام سليمان بنی میرفت بر دیو دیری بودش ز تو انگشتری الله و مولانا علی  
**منقبت** قال امام المحققین کرم الله وجهه انا الذي اتولى حساب الخلائق  
**یعنی** منم انکس که متصدی و تکفل حساب خلایق را **منقبت** قال امام

الرجل

انما لمن كرم الله وجهه انا اللوح المحفوظ **يعني** منم لوح محفوظ که ثابت است  
 در هر تنویرین جمیع صور حقایق کونی الهی **منقبت** قال امام المحسنين كرم الله  
 وجهه انا مقلب القلوب والابصار ان الينا اياهم ثقلان عندنا الخ  
**يعني** منم گرداننده دلها و چشمها ظاهر و باطن مردم بسوی خیر و شر و بدستی که بر وی  
 است مرجع و بازگشت ایشان و تحقیق که بر ذمه است ما است حساب ایشان  
**منقبت** قال امام الصادقين كرم الله وجهه انا الذي قال رسول الله  
 صلى الله عليه وآله يا علي الصراط صراطك والموقف موقوفك  
**يعني** منم انکھی که گفت رسول الهی علی طریقہ طریقہ است و موقف موقوف تو یعنی بر آنچه  
 تو ثابت در انجی بر همان ثابت باید بود یا انکه بل صراط صراط تو است در وصاح و متصرف  
 آنی هر گز خواهی بسچو رق خاطر بگذرانی و بجنات لغیث و اصل سازی در هر گز خواهی  
 مکن در برکات جیمش فرستی و بعضی را بچین و آلام مکتب عبور شدت مروری و انچه در  
 حجب خلاص و نفاوت مراتب اعتقاد که تو دارند و همچنان موقوفهای قیامت موقوف  
 است و متعلق دارد هر گز خواهی در ظلم حمایت خود کشیده شدت و محنت اچار و  
 آسان کنی و بعضی را بعقوبت انتظار و گذشتن ایام حساب که بچاه هزار سال است تو  
 کرده ای **منقبت** قال امام العالمين كرم الله وجهه انا الذي عندك علم الكتاب  
 على ما كان وما يكون **يعني** منم انکھی که نزد او است دانش کتاب الهی بر چیزی  
 که بود و باشد **منقبت** قال امام الاولين كرم الله وجهه انا آدم الاول انما  
 نوح الاول انا ابراهيم الخليل حين التقى في النار انا و بنس المؤمنین

یعنی منم آدم اول منم نوح اول منم ابراهیم خلیل در آنوقت که انداخته شد در آتش منم  
 موس و عیسا و مؤمنان مؤلف کوید در مرآة الطالبین مطهر است که در حق  
 سبحانه و تعالی بعد از پشت و دوزخ ششصد هزار سال ده هزار آدم پیش از خلق آدم صغی  
 و عمر داد هر آدم ده هزار سال پس باز میراند و خلق کرد بعد ایشان باز پنج ایشان ده هزار  
 آدم و عسرداد هر آدم را یکستور سابق ده هزار سال پس خلق کرد بعد از آدمهای مرتبه اول  
 و دوم آدم صغی را بنا بر این در زمان هر آدم نوحیت پس نوح اول بدیعنی صادق آید  
 مولانا عبید الرحمن جامی قدس سره کوید عالم لطفی و عین وجود از زودی  
 ذات تو مقصود ایجاد و عالم آمده بود بر آدم مقدم معنی اندر ازل نام سبقت  
 که بر حق و آدم آمده آدم اول توفی گرفت میرسی زمن که چه آدم از ره صورت مقدم  
 آمده صدق عمومی را در این معنی خطاب بو تراب شایسته اما زهر خیان بهم آمده  
 قال امام الفاضلین کرم الله وجهه انا فتاح الاستبانت یعنی منم کشانیده و سبب گرداننده  
 سبباً منقذت قال امام التبعیدین کرم الله وجهه انا منشی السحاب  
 یعنی منم پداکننده ابر؛ منقذت قال امام التابیین کرم الله  
 وجهه انا مودق الاشجار یعنی منم برک دهنده و سبزکننده درختان  
 منقذت قال امام المسبوقین کرم الله وجهه انا مفتاح العیون انا مظهر الایمان  
 یعنی منم پرورن آرنده چشمها و روان کنسنده و دیا ما و جوهرها منقذت  
 قال امام المخلوقین کرم الله وجهه انا و احی الارضین انا منبثک السهوی یعنی  
 منم کتراننده زمینها و بلند سازنده آسمانها منقذت قال امام العادلین کرم

الذکر

الله وجه انا الذي عندك فصل الخطاب انا قسما المحبته والثار **معنى**  
 منم المنكسبى كم زو منست فصل خطاب يعنى خطاب فاصل ميان حق و باطل و كلام جدا  
 سازنده و اقياس كننده ميان صواب و خطا و يا كلامى كه در نهايت وضوح و ظهور است  
 در النور و حقايق و فهميده و فهمانيدن معارف منم قسمت كنده درجات جنت  
 بر اهل جنت و دركات جنت بر اهل جنت **منقبت** قال امام الموصون كرم الله  
 وجهه انا جمان وحي الله انا معصوم من عند الله **يعنى** منم تفسير و بيان  
 وحي الهى منم معصوم و محفوظ از صغايرو كبايرو خطر است و شكوك عمدا و سهوا العصبية  
 از جانب حق تعالى است **منقبت** قال امام المُرشدين كرم الله وجهه انا  
 حجة الله على من في السموات و فوق الارضين **يعنى** منم تحت قاطع و برهان  
 ساطع حجت و حدانيت و كمال قدرت الهى بر آنا نيکه در افلاك امد از جنس ملايك و نفوس  
 قدسي و ساكنان طبقات زمين از انس جن و ملايك ارضي غيره **منقبت**  
 قال امام المبشرين كرم الله وجهه انا خازن علم الله انا قائم بالقيسط **يعنى**  
 منم كنجينه دار و كخود علم الهى و منم قائم و متصف بعدك عدالت **منقبت** قال  
 امام المنذرين كرم الله وجهه انا دابة الارض **يعنى** منم دابة الارض كه آن از علامه  
 و امارت قيامت است **منقبت** قال امام المسقطين كرم الله وجهه انا النافذة  
 انا الراضية **يعنى** منم آن نطفه اولي كه لغايت حركت و بند و جنباننده است مرز بين  
 و منم و اوفديعى نطفه دوم و رادف بنا بر اين ناميده شده كه در عقب اولي است ماخوذ  
 از روف چنانچه اول ماخوذ است از حرف و آن شدت و تحريك **منقبت**